



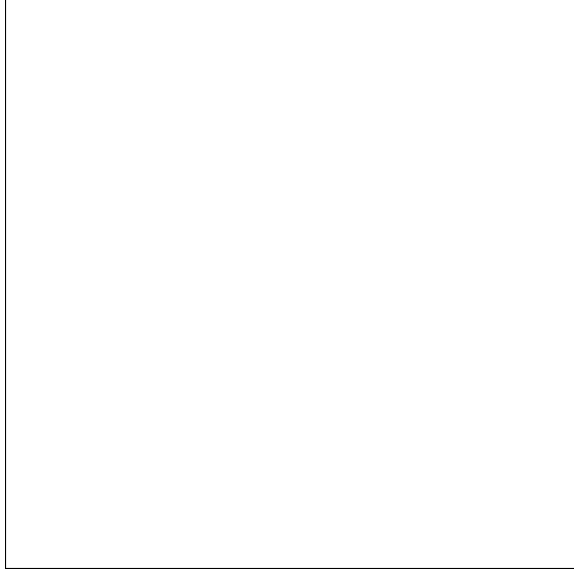




(uten bilder)

 Humpheys Odunga
 Zablon Alex Nguku
 Anna Hewett
 svensk / bokmål
|| nivå 2



Bananförsäljaren Tom
Bananförsäljaren Tom



Barnebøker for Norge

barnebokker.no

Bananförsäljaren Tom / Bananselgeren

Tom

Skrevet av: Humpheys Odunga

Illustrert av: Zablon Alex Nguku

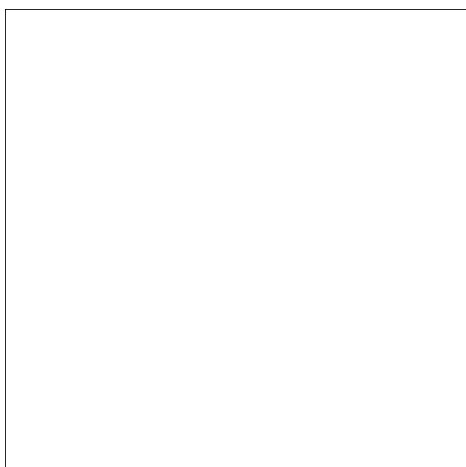
Oversatt av: Anna Hewett (sv), Olav Sigmond (nb)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebokker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no>



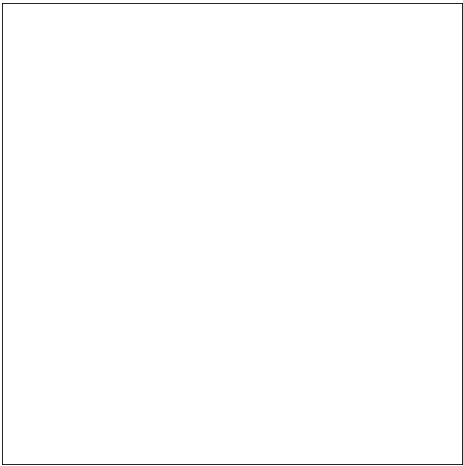
Tom bär en bricka med mogna bananer.

...

Tom bærer en kasse med modne bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.
...

Tom drar till marketet för å selge bananer.





Människorna på marknaden köper frukt.

...

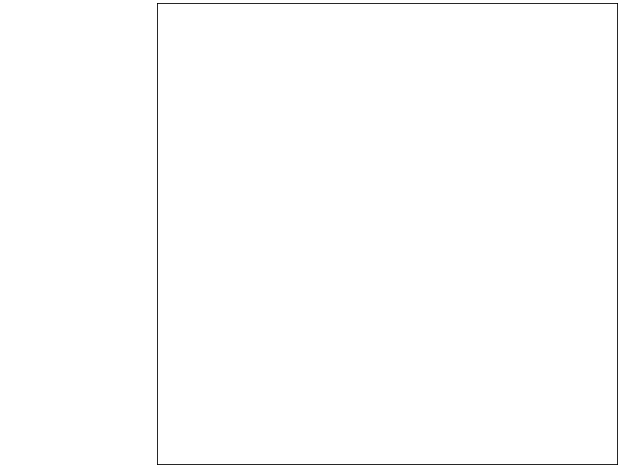
Folk på markedet kjøper frukt.



Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.

...

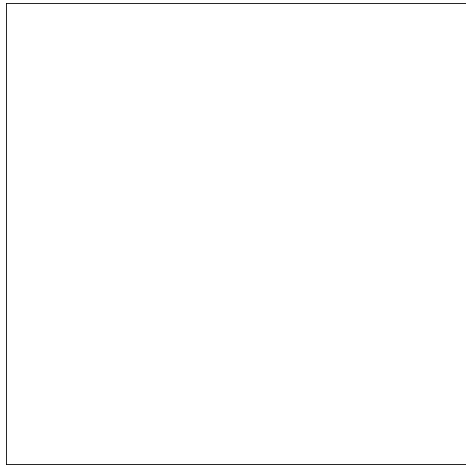
Tom balanserer kassen på hodet og går hjem.



Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.

...

Men ingen köper Toms bananer. De företrekker å kjøpe frukt av kvinner.



Sedan köper Tom tval, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.

...

Derefter köper Tom såpe, sukker og brød. Han putter varene i kassen.



"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.

...

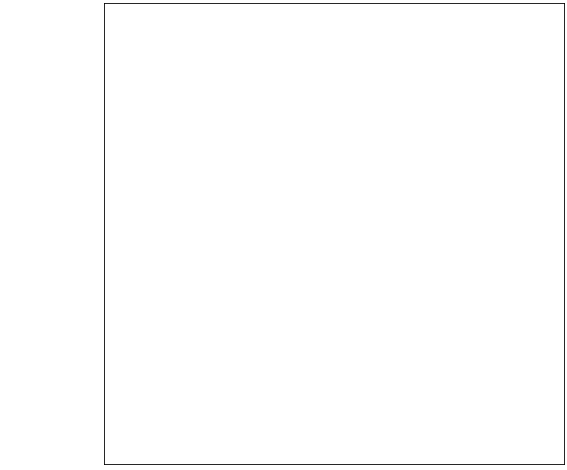
«Her omkring er det bare kvinner som selger frukt», sier folk. «Hva slags mann er dette?» spør folk.



Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.

...

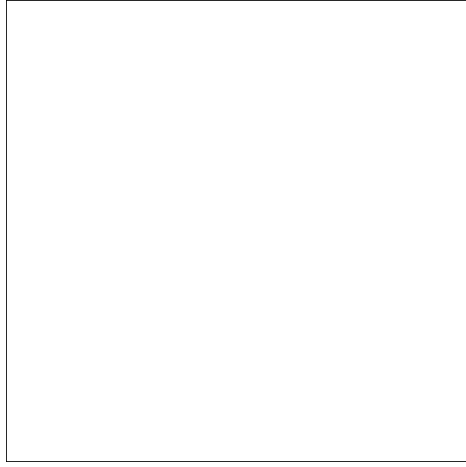
Kassen blir fort tom. Tom teller pengene han har tjent.



Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"

...

Men Tom gir ikke opp. Han roper: «Kjøp mine bananer! Kjøp mine søte, modne bananer!»



Fler personer kommer till standet. De köper

Toms bananer och äter dem.

...

Flere folk kommer til salgsboden. De kjøper
Toms bananer og spiser dem.



En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.

...

En kvinne plukker en klase bananer fra kassen. Hun ser nøye på bananene.



Kvinnan köper bananerna.

...

Kvinnen kjøper bananene.